

ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ
Evlogi Georgiev 103, Sofia 1504, Bulgaria,
Τηλ.: + 359 (0) 2 9447959, 9447790, Fax: + 359 (0) 2 9505375
E-mail: ecocom-sofia@mfa.gr
Web: agora.mfa.gr/bg60

Επιμέλεια: Ιωάννης Μαρούτσος, Γραμματέας ΟΕΥ Β΄

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ 6/2014

**Για τις οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία
και τις διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις**



ΙΟΥΝΙΟΣ 2014

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ	
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ	2
- Προσωρινά στοιχεία για το βουλγαρικό ΑΕΠ α' τριμήνου 2014	2
- Συστάσεις Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς τη Βουλγαρία (country specific recommendations) στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου 2014	2
II. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ	5
- Οριστικοποίηση σχεδίων τριών επιχειρησιακών προγραμμάτων για τη νέα Προγραμματική Περίοδο 2014-2020	5
- Αναστολή κοινοτικών χρηματοδοτήσεων.....	6
III. ΚΛΑΔΙΚΑ	7
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΟΔΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ	7
- Βόρεια Παρακαμπτήριος Σόφιας.....	7
ΕΝΕΡΓΕΙΑ	7
- Αναστολή κατασκευής βουλγαρικού τμήματος South Stream	7
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ	9
- Εκδήλωση με θέμα τις νέες καινοτομίες και εφαρμογές του β/Εμπορικού Μητρώου και αντίστοιχες βέλτιστες πρακτικές στην ΕΕ	9
ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ	10
- Στοιχεία για διμερείς τουριστικές ροές Ελλάδος - Βουλγαρίας.....	10
IV. ΣΥΝΕΔΡΙΑ - ΕΚΘΕΣΕΙΣ	12
- Έκθεση International Technical Fair (Φιλιπούπολη, 29.09 - 04.10.2014).....	12
V. ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ - ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ	12
- Κατάστημα Ομίλου ΣΑΡΑΦΙΔΗ στο Sofia Ring Mall - Εύρεση προσωπικού	12

- Παρακαλούμε σε περίπτωση αναδημοσίευσης να αναφέρεται η πηγή
 - Εάν δεν επιθυμείτε να λαμβάνετε σε μηνιαία βάση το παρόν δελτίο, μπορείτε να μας ενημερώσετε σχετικά, ώστε να σας αφαιρέσουμε από τη λίστα αποδεκτών

Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

- Προσωρινά στοιχεία για το βουλγαρικό ΑΕΠ α' τριμήνου 2014

Σύμφωνα με προσωρινά στοιχεία του β/Στατιστικού Ινστιτούτου, το β/ΑΕΠ αυξήθηκε το α' τρίμηνο 2014 κατά 1,1%, σε σύγκριση με την αντίστοιχη περίοδο του 2013. Για την ίδια περίοδο, η ακαθάριστη προστιθέμενη αξία της βουλγαρικής οικονομίας υπολογίζεται σε BGN 13,6 δισ. (περίπου € 7 δισ.) και κατανέμεται ως εξής: υπηρεσίες (64,5%), βιομηχανία (32,6%), γεωργία (2,9%).

Σημειώνεται ότι η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (EBRD) αναθεώρησε πρόσφατα προς το καλύτερο τις εκτιμήσεις της για τη βουλγαρική οικονομία, εκτιμώντας πλέον την αύξηση του ΑΕΠ της χώρας για το 2014 στο 1,9%, πρόβλεψη η οποία προσεγγίζει αυτή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όπως διατυπώθηκε στις πρόσφατες εαρινές εκτιμήσεις της τελευταίας (ανάπτυξη 1,7% το 2014 και 2,0% το 2015).

Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και η EBRD εκτιμούν ότι θα συνεχιστεί η σταθερή αύξηση των βουλγαρικών εξαγωγών την περίοδο 2014-2015, η οποία θα συμπληρωθεί από την αναμενόμενη ενίσχυση της εσωτερικής κατανάλωσης, αλλά η θετική πορεία του ΑΕΠ είναι πιθανό να επηρεαστεί αρνητικά, εάν τυχόν υπάρξει διακοπή ή διατάραξη της ομαλής παροχής ρωσικού φυσικού αερίου στη χώρα. Επιπρόσθετα, η EBRD προειδοποιεί ότι ενδεχόμενη ύφεση στη ρωσική οικονομία θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τον τουρισμό της Βουλγαρίας.

Σημειώνεται, πάντως, ότι, παρά τις ως άνω εκτιμήσεις, το α' τρίμηνο 2014 καταγράφεται «κόπωση» στη βουλγαρική εξαγωγική δραστηριότητα, καθώς οι εξαγωγές μειώθηκαν σε ποσοστό 6,3% σε ετήσια βάση, με αποτέλεσμα, την ως άνω περίοδο, το εμπορικό έλλειμμα να διευρυνθεί κατά € 359,2 εκατ.

◇◇◇◇

- Συστάσεις Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς τη Βουλγαρία (country specific recommendations) στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου 2014

Τις συστάσεις της προς τα κράτη-μέλη (country-specific recommendations) δημοσιοποίησε στις 2 Ιουνίου τ.έ. η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου 2014 (για το συντονισμό της οικονομικής πολιτικής). Σε ό,τι αφορά, ειδικά, τη Βουλγαρία, διατυπώνονται οι εξής συστάσεις (για το

πλήρες κείμενο των προτεινόμενων συστάσεων, βλ. http://ec.europa.eu/europe2020/pdf/csr2014/csr2014_bulgaria_en.pdf):

1. Δημόσια οικονομικά: Λήψη των απαραίτητων δημοσιονομικών μέτρων, ώστε να επιτευχθούν οι τεθέντες δημοσιονομικοί στόχοι, με δεδομένο ότι οι προβλεπόμενοι ρυθμοί ανάπτυξης της Βουλγαρίας για την περίοδο 2014 - 2015, θα είναι, σύμφωνα με την Επιτροπή, ελαφρώς χαμηλότεροι, σε σχέση με τους προβλεπόμενους στο Πρόγραμμα Σύγκλισης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας. Υλοποίηση ολοκληρωμένης φορολογικής πολιτικής για την ενδυνάμωση των μηχανισμών συλλογής φόρων και τον περιορισμό της παραοικονομίας.
2. Μεταρρύθμιση συνταξιοδοτικού συστήματος και υγεία: Υιοθέτηση μακροπρόθεσμης στρατηγικής, στην οποία θα περιλαμβάνεται και η υλοποίηση της σχεδιαζόμενης αύξησης των ηλικιακών ορίων συνταξιοδότησης, της εξίσωσης ορίων ηλικίας αντρών και γυναικών και του περιορισμού των δυνατοτήτων πρόωρης συνταξιοδότησης. Εξασφάλιση της αποτελεσματικότητας του υγειονομικού συστήματος μέσω της βελτίωσης της διαφάνειας στη χρηματοδότηση των νοσηλευτικών ιδρυμάτων και της ανάπτυξης της εξωνοσοκομειακής περίθαλψης.
3. Απασχόληση και κοινωνική ένταξη: Βελτίωση της αποτελεσματικότητας της Υπηρεσίας Απασχόλησης με την ανάπτυξη ενός συστήματος παρακολούθησης των επιδόσεων της τελευταίας. Καλύτερη στόχευση των πιο ευάλωτων στρωμάτων, όπως οι ανειδίκευτοι, οι πιο ηλικιωμένοι, οι μακροχρόνια άνεργοι και οι Ρομά. Βελτίωση της προσβασιμότητας και αποτελεσματικότητας των κοινωνικών υπηρεσιών προς ευαίσθητες κοινωνικές ομάδες, όπως τα παιδιά και οι ηλικιωμένοι.
4. Εκπαίδευση: Θέσπιση του νόμου περί Σχολικής Εκπαίδευσης και συνέχιση των μεταρρυθμίσεων στην επαγγελματική και της τριτοβάθμια εκπαίδευση, με την παράλληλη προώθηση συμπράξεων μεταξύ των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και των επιχειρήσεων. Ενίσχυση της ποιότητας των ιδρυμάτων επαγγελματικής κατάρτισης και βελτίωση της πρόσβασης στη δια βίου μάθηση. Εντατικοποίηση των προσπαθειών για την ολοκληρωμένη ενσωμάτωση σε υπηρεσίες προσχολικής και σχολικής εκπαίδευση των προερχόμενων από «μειονεκτούσες» κοινωνικές ομάδες παιδιών, ιδίως των Ρομά, συνδέοντας αυστηρά την καταβολή επιδομάτων τέκνου με την ως άνω συμμετοχή στην εκπαίδευση.

Όπως σημειώνει η Επιτροπή, η Βουλγαρία (και η Ελλάδα) είναι, μεταξύ των χωρών που, αντίθετα από τις συστάσεις της, μείωσαν

τις κρατικές δαπάνες για την εκπαίδευση τα τελευταία χρόνια. Επίσης, επισημαίνεται ότι η Βουλγαρία έχει, μεταξύ των κρατών-μελών της ΕΕ, ένα από τα μεγαλύτερα ποσοστά νέων εκτός της αγοράς εργασίας, ενώ υστερεί ως προς την υλοποίηση του σχήματος «Εγγυήσεις για τη Νεολαία» (Youth Guarantee), το οποίο υιοθετήθηκε ως αρχή τον Απρίλιο 2013 και στοχεύει σε μια ολοκληρωμένη προσέγγιση και στρατηγική αντιμετώπισης της ανεργίας των νέων κάτω των 25 ετών.

5. Επιχειρηματικό περιβάλλον: Συνέχιση των προσπαθειών για τη βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος, ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, μέσω του περιορισμού της γραφειοκρατίας, της προώθησης της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης, του εξορθολογισμού της νομοθετικής διαδικασίας πτώχευσης (η οποία, σύμφωνα με τις διαπιστώσεις της Επιτροπής, διαρκεί κατά μέσο όρο 3 έτη) και της εφαρμογής της νομοθεσίας για τις καθυστερήσεις πληρωμών. Βελτίωση του συστήματος δημοσίων συμβάσεων με την ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας και τη λήψη συγκεκριμένων μέτρων για την εφαρμογή των ηλεκτρονικών δημόσιων συμβάσεων (e-procurement). Περαιτέρω ενίσχυση της ανεξαρτησίας της δικαστικής εξουσίας και συνέχιση με εντεινόμενους ρυθμούς του αγώνα κατά της διαφθοράς.
6. Ενεργειακή μεταρρύθμιση: Συνέχιση της μεταρρύθμισης στον τομέα της ενέργειας, προκειμένου να αυξηθεί ο ανταγωνισμός, η αποτελεσματικότητα της αγοράς, η διαφάνεια και η ενεργειακή αποδοτικότητα. Δημιουργία διαφανούς χονδρικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου, με παράλληλη ενίσχυση της ανεξαρτησίας και της διοικητικής ικανότητας της ρυθμιστικής αρχής ενέργειας. Επιτάχυνση των έργων διασύνδεσης με τα γειτονικά κράτη-μέλη και τις υποψήφιες χώρες και ενίσχυσης της ικανότητας αντιμετώπισης διαταραχών του συστήματος.

Οι ανά κράτος-μέλος προτεινόμενες συστάσεις της Επιτροπής αναμένεται να συζητηθούν εντός του Ιουνίου από τους αρχηγούς των κρατών-μελών της ΕΕ και να υιοθετηθούν οριστικά από τους υπουργούς οικονομικών τον Ιούλιο.



II. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

- Οριστικοποίηση σχεδίων τριών επιχειρησιακών προγραμμάτων για τη νέα Προγραμματική Περίοδο 2014-2020

Στη συνεδρίαση του β/Υπουργικού Συμβουλίου της 21ης Μαΐου τ.έ., δόθηκε η έγκριση για τα τελικά σχέδια τριών επιχειρησιακών προγραμμάτων της Προγραμματικής Περιόδου 2014-2020. Σύμφωνα με όσα ανέφερε σχετικά η κα Zinaida Zlatanova, Αντιπρόεδρος της β/Κυβέρνησης και αρμόδια για θέματα απορρόφησης κοινοτικών κονδυλίων, τα υιοθετηθέντα σχέδια θα αποσταλούν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή προς έγκριση. Η κα Zlatanova ανέφερε ότι ενδεχομένως να καταστεί δυνατή η έναρξη κάποιων επιμέρους σχεδίων των ως άνω προγραμμάτων, που απευθύνονται σε επιχειρήσεις και ΟΤΑ, πριν από την τελική έγκριση της Επιτροπής, μέσω αρχικής χρηματοδότησης από τον κρατικό προϋπολογισμό. Σε κάθε, όμως, περίπτωση, η κα Zlatanova υπογράμμισε ότι παραμένει ακόμη αναξιοποίητο ένα ποσό της τάξης του € 1,6 δισεκ. από την προηγούμενη προγραμματική περίοδο 2007-2013.

Η βουλγαρική πλευρά θα πρέπει να υποβάλει τα τελικά σχέδια για το σύνολο των επιχειρησιακών προγραμμάτων της νέας Προγραμματικής Περιόδου έως το τέλος Ιουλίου τ.έ. Αναλυτικά, τα τρία επιχειρησιακά προγράμματα, που στην παρούσα φάση εγκρίθηκαν, είναι τα εξής:

1. Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Περιφέρειες σε Ανάπτυξη» με ενδεικτικό προϋπολογισμό € 1,589 δισεκ. Οι επιμέρους άξονες του προγράμματος καλύπτουν σχέδια για την ενεργειακή αναβάθμιση κατοικιών (€ 262 εκατ.), τη βελτίωση του αστικού περιβάλλοντος (€ 270 εκατ.), τη βελτίωση εκπαιδευτικών (€ 107 εκατ.), αθλητικών/πολιτιστικών (€ 163 εκατ.) και ολοκληρωμένων μεταφορικών (€ 143 εκατ.) υποδομών σε 67 δήμους της χώρας κ.ά. Η κοινοτική συγχρηματοδότηση προέρχεται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης.
2. Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Επιστήμη, Εκπαίδευση και Έξυπνη Ανάπτυξη» με ενδεικτικό προϋπολογισμό € 685 εκατ., εκ των οποίων τα € 103 εκατ. αποτελούν την εθνική συγχρηματοδότηση. Σημειώνεται ότι το εν λόγω ΕΠ υιοθετείται για πρώτη φορά στη Βουλγαρία στο πλαίσιο της νέας προγραμματικής περιόδου. Τα κοινοτικά κονδύλια, εν προκειμένω, θα προέλθουν από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο.

Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Καινοτομίες και Ανταγωνιστικότητα» με ενδεικτικό προϋπολογισμό περίπου € 1,4 δισεκ., εκ των οποίων € 117 εκατ. θα προέλθουν από τον κρατικό προϋπολογισμό και τα υπόλοιπα από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης. Σύμφωνα με εκτιμήσεις του κ. Dragomir Stoynev, Υπουργού Οικονομίας και Ενέργειας, η χρηματοδότηση για τη νέα προγραμματική περίοδο είναι αυξημένη κατά € 250 εκατ. σε σύγκριση με το προηγούμενο αντίστοιχο ΕΠ «Ανταγωνιστικότητα». Το εν λόγω ΕΠ περιλαμβάνει τέσσερις βασικούς άξονες: Ανταγωνιστικότητα, Επιχειρηματικότητα και Ανάπτυξη Δεξιοτήτων, Ενεργειακή Επάρκεια και Αποδοτικότητα Ενεργειακών Πόρων, Τεχνική Υποστήριξη σε Επιχειρήσεις.

◇◇◇◇

- Αναστολή κοινοτικών χρηματοδοτήσεων

Τη διεξαγωγή πρόσθετων ελέγχων σε συμβάσεις, που υπογράφηκαν κατόπιν κρατικών προκηρύξεων στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος (ΕΠ) «Περιφερειακή Ανάπτυξη, ανακοίνωσε η διαχειριστική αρχή του εν λόγω ΕΠ στις 4 Ιουνίου τ.έ. Η εξέλιξη αυτή έρχεται μετά την ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ότι αναστέλλει την κοινοτική χρηματοδότηση προς τη Βουλγαρία ως προς το ως άνω ΕΠ. Σύμφωνα με σχετική ανακοίνωση του Υπουργείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, η εν λόγω απόφαση, που ελήφθη ύστερα από τακτικούς ελέγχους, οι οποίοι διενεργήθηκαν στις 7 - 11 Απριλίου τ.έ., εστίασαν δειγματοληπτικά σε μέρος των υλοποιηθέντων την περίοδο 2010-2013 σχεδίων και εντόπισαν σημαντικές παρατυπίες, αφορά σε κονδύλια ύψους περίπου € 90 εκατ. των αξόνων προτεραιότητας I και III (ολοκληρωμένη βιώσιμη αστική ανάπτυξη και βιώσιμη τουριστική ανάπτυξη).

Υπενθυμίζεται ότι είχε προηγηθεί η επιβολή από την Επιτροπή προσωρινής αναστολής χρηματοδοτήσεων το Νοέμβριο του 2013 ως προς το ΕΠ «Περιβάλλον» λόγω προβλημάτων/παρατυπιών, που εντοπίστηκαν, κυρίως, σε διαγωνιστικές διαδικασίες.

◇◇◇◇

III. ΚΛΑΔΙΚΑ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΟΔΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

- Βόρεια Παρακαμπήριος Σόφιας

Σύμφωνα με ανακοίνωση του Υπουργείου Περιφερειακής Ανάπτυξης της Βουλγαρίας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε στις 4 Ιουνίου χρηματοδότηση ύψους € 120 εκατ. για το έργο της Βόρειας Παρακαμπήριου Σόφιας (Sofia Northern Bypass). Η χρηματοδότηση παρέχεται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Περιφερειακή Ανάπτυξη» 2007-2013 και, ειδικότερα, στο πλαίσιο του προγράμματος «Υποστήριξη για την Αποκατάσταση και Ανακατασκευή του Οδικού Δικτύου δεύτερης και τρίτης κατηγορίας» με δικαιούχο την Υπηρεσία Οδικών Υποδομών.

Η κατασκευή της Βόρειας Παρακαμπήριου Σόφιας θα συνδέει τις πλέον απόκεντρες βορειοδυτικές και νοτιοανατολικές συνοικίες της Σόφιας. Το νέο έξι λωρίδων οδικό δίκτυο εκτιμάται ότι θα βελτιώσει την πρόσβαση των ως άνω απομακρυσμένων προαστείων στο κέντρο της πόλης, συντελώντας στην εξοικονόμηση χρόνου και την αποτροπή κυκλοφοριακής συμφόρησης.

Σημειώνεται ότι η Παρακαμπήριος θα συνδέσει 4 αυτοκινητοδρόμους: τον αυτοκινητόδρομο A1 Trakia (μέσω του Περιφερειακού Σόφιας), τον αυτοκινητόδρομο A2 Hemus, το σχεδιαζόμενο αυτοκινητόδρομο Sofia-Kalotina και τον αυτοκινητόδρομο A6 Lyulin. Παράλληλα, η Παρακαμπήριος θα συνδέει 3 Πανευρωπαϊκούς Διαδρόμους: τους IV, VIII και X.

Η κατασκευή του εν λόγω 16 χλμ. οδικού δικτύου αποβλέπει στην ισόρροπη κατανομή της κυκλοφορίας μεταξύ αυτού και του Περιφερειακού Σόφιας, συντελώντας στη μείωση την ηχορύπανσης και των επιβλαβών εκπομπών.



ΕΝΕΡΓΕΙΑ

- Αναστολή κατασκευής βουλγαρικού τμήματος South Stream

Όπως ανακοίνωσε ο Βούλγαρος Πρωθυπουργός, κ. Plamen Oresharski, μετά τη συνάντηση που είχε με αντιπροσωπεία Αμερικανών γερουσιαστών στις 9 Ιουνίου τ.έ., τα έργα κατασκευής του αγωγού South Stream στη Βουλγαρία αναστέλλονται. Όπως ανέφερε ο κ. Oresharski, τα έργα θα συνεχιστούν, όταν η Βουλγαρία συμμορφωθεί με όλες τις παρατηρήσεις των Βρυξελλών και

διευκρινιστεί ο τρόπος εκτέλεσης του έργου στο μέλλον. Η εξέλιξη αυτή έρχεται λιγότερο από μια εβδομάδα, αφότου η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ανακοίνωσε ότι ενεργοποιεί την προδικαστική διαδικασία (διαδικασία επί παραβάσει) κατά της Βουλγαρίας για ενδεχόμενη παραβίαση του κοινοτικού δικαίου κατά την υλοποίηση του South Stream.

Σύμφωνα με τα τοπικά πρακτορεία ειδήσεων, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θεωρεί ότι δύο είναι τα βασικά προβλήματα του σχεδίου κατασκευής του South Stream: Το πρώτο έγκειται στο ότι στην εταιρεία South Stream Bulgaria έχει ανατεθεί ο σχεδιασμός, η χρηματοδότηση, η κατασκευή και η διαχείριση του αγωγού, με αδιαφανείς διαδικασίες, ενώ το δεύτερο πρόβλημα αφορά στις συμβάσεις με εταιρείες-αναδόχους, που φέρνουν συγκεκριμένες ρωσικές και βουλγαρικές εταιρείες σε πλεονεκτικότερη θέση.



Η προτεινόμενη γραμμή χάραξης του αγωγού South Stream.

Από την πλευρά του, ο Βούλγαρος Υπουργός Οικονομίας και Ενέργειας, κ. Dragomir Stoynev δήλωσε ότι η πορεία κατασκευής του αγωγού είναι μη αναστρέψιμη και το βασικό ερώτημα είναι όχι το αν αλλά το πώς θα δρομολογηθεί το έργο. Σημείωσε ότι εμπειρογνώμονες της ΕΕ αναμένονται για εντός του Ιουνίου στη Σόφια, για να εξετάσουν νομικές διατάξεις, που αφορούν στον αγωγό. Υπενθυμίζεται ότι στις αρχές Απριλίου η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είχε ζητήσει διευκρινίσεις για σχετική νομοθετική πρόταση (έχει ήδη εγκριθεί σε πρώτη ανάγνωση), σύμφωνα με την οποία το βουλγαρικό τμήμα του South Stream θα θεωρηθεί διασυνδεδημένος αγωγός και δεν θα εμπίπτει στις υποχρεώσεις τρίτων μερών σε αυτόν, βάσει του κοινοτικού Τρίτου Ενεργειακού Πακέτου. Στα τέλη Απριλίου, ο κ. Stoynev είχε συνάντηση με τον Κοινοτικό Επίτροπο, κ. Günther Oettinger, αρμόδιο για θέματα ενέργειας, και, ακολούθως, είχε διαβεβαιώσει τους δημοσιογράφους ότι παραχώρησε επαρκή στοιχεία στον κ. Oettinger ως προς το ότι η Βουλγαρία δεν παραβιάζει το ευρωπαϊκό νομοθετικό πλαίσιο. Η εκπρόσωπος τύπου του τελευταίου είχε, όμως, τότε δηλώσει ότι οι συνομιλίες των δύο πλευρών θα συνεχιστούν πριν από την

έγκριση της επίμαχης ρύθμισης σε δεύτερη ανάγνωση, συμπληρώνοντας ότι η Επιτροπή αναμένει από τη Βουλγαρία να μην εγκρίνει ρυθμίσεις που παραβιάζουν τις κοινοτικές νόρμες.

Ο κ. Stoynev συμπλήρωσε στις τελευταίες του σχετικές δηλώσεις ότι η Βουλγαρία έχει έτοιμο το νομικό της οπλοστάσιο τόσο αναφορικά με την ως άνω νομοθετική ρύθμιση όσο και με την προειδοποιητική επιστολή, που έλαβε η βουλγαρική Κυβέρνηση από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, αναφορικά τη διαδικασία κρατικών προκηρύξεων, τη διακρατική συμφωνία και το καθεστώς της εταιρείας του σχεδίου South Stream.

◇◇◇◇

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

- Εκδήλωση με θέμα τις νέες καινοτομίες και εφαρμογές του β/Εμπορικού Μητρώου και αντίστοιχες βέλτιστες πρακτικές στην ΕΕ

Στην εν θέματι εκδήλωση, η οποία έλαβε χώρα στη Σόφια στις 13 Μαΐου τ.έ., η κα Zinaida Zlatanova, Αντιπρόεδρος της β/Κυβέρνησης και Υπουργός Δικαιοσύνης, αναφέρθηκε στις προσπάθειες που καταβάλλει η Κυβέρνηση, ώστε η Βουλγαρική Υπηρεσία Εμπορικού Μητρώου (Bulgarian Registry Agency) να καταστεί πιο φιλική προς τις επιχειρήσεις και πιο αποτελεσματική στο πλαίσιο των καθηκόντων της. Προς την κατεύθυνση αυτή, η εν λόγω Υπηρεσία προχωρεί σε μείωση των χρεώσεων της προς τις εταιρείες. Ειδικότερα, τα διοικητικά τέλη για τη σύσταση εταιρείας εκτιμάται ότι μειώνονται σε ποσοστό 31%. Ενδεικτικά, αναφέρεται ότι για τις ΕΠΕ (τον πιο συχνό τύπο εμπορικής εταιρείας στη Βουλγαρία) τα σχετικά τέλη μειώνονται από BGN 160 σε BGN 110, για μετοχικές εταιρείες (ΑΕ κατά κανόνα) από BGN 460 σε BGN 360 και για ειδικές κατηγορίες, όπως χρηματοπιστωτικές ή ασφαλιστικές μετοχικές εταιρείες, από BGN 1.700 σε BGN 1.300. Περαιτέρω εκπτώσεις προβλέπονται για την ηλεκτρονική υποβολή εγγράφων (π.χ. εφόσον η εγγραφή ΕΠΕ γίνει ηλεκτρονικά, τα τέλη μειώνονται από BGN 80 σε BGN 55). Σημειώνεται ότι, σύμφωνα με τα στοιχεία που παρουσιάστηκαν, την τελευταία διετία καταχώρονται στο β/Εμπορικό Μητρώο κατά μέσο όρο περίπου 40.000 νέες εταιρείες ετησίως.

Ακολούθως, ο κ. Ventsislav Spirdonov, Εκτελεστικός Διευθυντής της β/Υπηρεσίας Εμπορικού Μητρώου, αναφέρθηκε σε ορισμένες επιμέρους πρωτοβουλίες και δράσεις της τελευταίας. Πιο συγκεκριμένα, επισημάνθηκε ότι είναι πλέον διαθέσιμη εφαρμογή του β/Εμπορικού Μητρώου για έξυπνα κινητά (για όλα τα βασικά λειτουργικά συστήματα των τελευταίων), μέσω της οποίας είναι άμεσα προσβάσιμα στον ενδιαφερόμενο ορισμένα βασικά στοιχεία των

καταχωρημένων εταιρειών. Η διεπαφή της εφαρμογής είναι διαθέσιμη στην αγγλική και τη βουλγαρική (αλλά τα στοιχεία των εταιρειών μόνο στη βουλγαρική). Παράλληλα, η β/Υπηρεσία Εμπορικού Μητρώου σχεδιάζει να ξεκινήσει μαθήματα εκπαίδευσης στην ελληνική του προσωπικού της, που εργάζεται στα κέντρα καταχώρησης εταιρειών πλησίον των ελληνικών συνόρων. Αντίστοιχο πρόγραμμα εκπαίδευσης στην τουρκική σχεδιάζεται να εφαρμοστεί και για το προσωπικό της, που εργάζεται σε κέντρα καταχώρησης εταιρειών πλησίον των τουρκικών συνόρων. Επιπλέον, η β/Υπηρεσία Εμπορικού Μητρώου προσπαθεί να αντιμετωπίσει ζητήματα ασφάλειας με μια σειρά από μέτρα, όπως η άμεση αποστολή μηνύματος σε κινητό (SMS) των υπευθύνων της εταιρείας, όποτε ζητείται ηλεκτρονικά ή με φυσική παρουσία η χορήγηση πιστοποιητικών ή αλλαγή στοιχείων για την εν λόγω εταιρεία, και φιλοδοξεί να πετύχει στο εγγύς μέλλον το στόχο της καταχώρησης νέων εταιρειών εντός μίας ημέρας.

Στο δεύτερο μέρος της ημερίδας, έγινε συγκριτική παρουσίαση «βέλτιστων πρακτικών» αντίστοιχων υπηρεσιών λοιπών κρατών-μελών της ΕΕ. Στο πλαίσιο αυτό, ο κ. Ιωάννης Μαρούτσος, Γραμματέας ΟΕΥ Β' είχε την ευκαιρία να αναφερθεί στην αντίστοιχη ελληνική υπηρεσία, το Γ.Ε.Μ.Η., και στις προσπάθειες αναβάθμισης και γενίκευσης της εφαρμογής του τελευταίου, καθώς και στο θεσμό του Διαμεσολαβητή του Επενδυτή (web: <http://www.investinggreece.gov.gr/default.asp?pid=220&la=2>), ενός καινούριου και καινοτόμου θεσμού για τα ελληνικά δεδομένα, που, στο σύντομο διάστημα της δράσης του, έχει τύχει ευμενών σχολίων από ξένους επενδυτές στην Ελλάδα.



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

- Στοιχεία για διμερείς τουριστικές ροές Ελλάδος - Βουλγαρίας

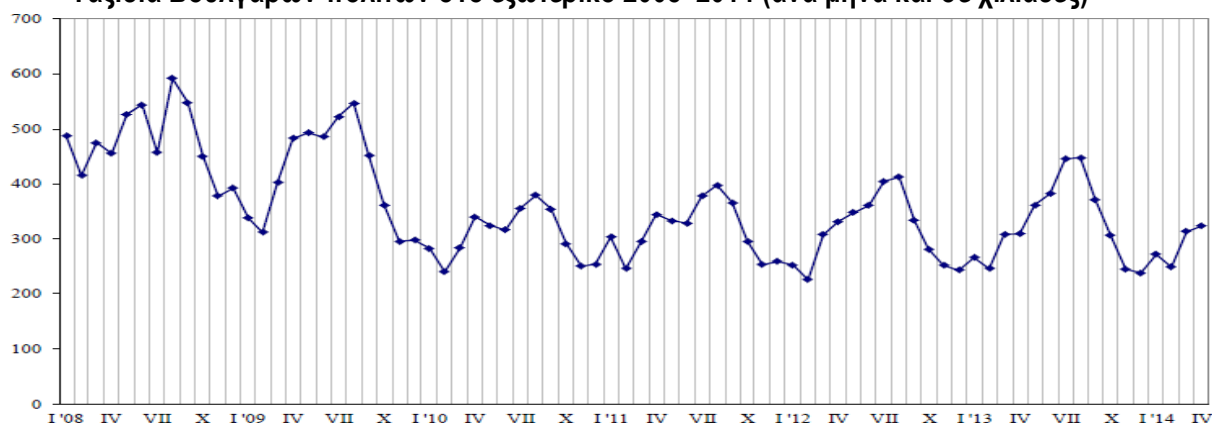
Σύμφωνα με τα στοιχεία του βουλγαρικού Στατιστικού Ινστιτούτου (NSI), το 2013 οι αφίξεις Βουλγάρων επισκεπτών στην Ελλάδα ανήλθαν σε περίπου 829.000, σημειώνοντας άνοδο της τάξης του 4,9% σε σχέση με το 2012. Ειδικότερα, οι αφίξεις Βουλγάρων στην Ελλάδα για λόγους αναψυχής και διακοπών ανήλθαν σε 304.331, σημειώνοντας σημαντική αύξηση της τάξης του 17%. Σημειώνεται ότι ο μεγαλύτερος αριθμός αφίξεων Βουλγάρων στην Ελλάδα για λόγους αναψυχής και διακοπών είχε καταγραφεί το 2011 (περίπου 330.000).



Πηγή: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο

Συνολικά, τα ταξίδια Βουλγάρων πολιτών στο εξωτερικό το 2013 αυξήθηκαν ελαφρώς κατά 3,3% σε σχέση με το 2012 (περίπου 3.900.000), με την Ελλάδα να αποτελεί τον πρώτο εντός Ε.Ε. προορισμό (ποσοστό 21% των συνολικών ταξιδιών) και το δεύτερο συνολικά προορισμό των Βουλγάρων ταξιδιωτών μετά την Τουρκία (ποσοστό 29% των συνολικών ταξιδιών).

Ταξίδια Βουλγάρων πολιτών στο εξωτερικό 2008–2014 (ανά μήνα και σε χιλιάδες)



Πηγή: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο (web:

http://www.nsi.bg/sites/default/files/files/pressreleases/Tourism2014-04_en_W54SW9E.pdf)

Το πρώτο τετράμηνο 2014, σύμφωνα με στατιστικά στοιχεία του βουλγαρικού Στατιστικού Ινστιτούτου, οι αφίξεις Βουλγάρων επισκεπτών στην Ελλάδα εμφανίστηκαν αυξημένες κατά 13,1% σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2013. Ειδικότερα, όμως, οι αφίξεις Βουλγάρων στην Ελλάδα για λόγους αναψυχής/διακοπών μειώθηκαν το ως άνω διάστημα κατά 7,3%.

Σε ό,τι αφορά τις αφίξεις Ελλήνων επισκεπτών στη Βουλγαρία το 2013, αυτές εμφανίζονται ελαφρά αυξημένες κατά 1,6% σε σχέση με το 2012, αντιστοιχώντας σε περίπου 1.105.437. Οι αφίξεις Ελλήνων επισκεπτών στη Βουλγαρία το α' δίμηνο 2014 παρέμειναν ουσιαστικά αμετάβλητες σε σχέση με

την αντίστοιχη περίοδο του 2013. Συνεπώς, σε ό,τι αφορά τις ροές Ελλήνων επισκεπτών στη Βουλγαρία καταγράφονται σταθεροποιητικές τάσεις.



IV. ΣΥΝΕΔΡΙΑ – ΕΚΘΕΣΕΙΣ

– Έκθεση International Technical Fair (Φιλιπούπολη, 29.09 – 04.10.2014)

Το Γραφείο μας έχει αναρτήσει στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://agora.mfa.gr/frontoffice/portal.asp?cpage=NODE&cnode=57&fid=40296> πληροφοριακό υλικό για την εν θέματι Έκθεση και τις επιμέρους θεματικές εκθέσεις, που τη συγκροτούν, το οποίο λάβαμε από τους διοργανωτές.

Σημειώνεται ότι το International Technical Fair είναι μια από τις σημαντικότερες εκθέσεις, που διοργανώνονται ετησίως στη Βουλγαρία. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν, επίσης, να λάβουν πληροφορίες από την επίσημη ιστοσελίδα της έκθεσης (web: <http://www.fair.bg/NR/exeres/5178EA61-66E8-4BBF-80EF-88A71477970F.htm>).



V. ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ – ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ *

– Κατάστημα Ομίλου ΣΑΡΑΦΙΔΗ στο Sofia Ring Mall – Εύρεση προσωπικού

Ο Όμιλος ΣΑΡΑΦΙΔΗ θα συμμετέχει στο νέο εμπορικό κέντρο Sofia Ring Mall, μέσω του Notos Department Stores, με όλα τα concept του Ομίλου. Για αυτό το νέο κατάστημα (shop in shop) στο Εμπορικό Κέντρο Sofia Ring Mall η εταιρεία θα χρειαστεί συνολικά 13-15 άτομα και ένα άτομο επιπλέον που θα είναι συνολικά υπεύθυνος.

Οι πωλητές / πωλήτριες που θα επιλεγούν θα πρέπει να γνωρίζουν τη βουλγαρική και αγγλική γλώσσα, ενώ θα εκτιμηθεί προηγούμενη εμπειρία σε

** Το Γραφείο Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων της Πρεσβείας της Ελλάδος στη Σόφια ενημερώνει τις ενδιαφερόμενες ελληνικές επιχειρήσεις ότι μπορούν να προβάλλουν δωρεάν τη δραστηριότητά τους στη βουλγαρική αγορά μέσω του παρόντος Ενημερωτικού Δελτίου. Σχετικές ανακοινώσεις και δελτία τύπου προς δημοσίευση (με ενημερωτικό και όχι διαφημιστικό χαρακτήρα) μπορούν να αποστέλλονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση: economy@grembassysofia.org με την ένδειξη «Για το Ενημερωτικό Δελτίο».*

ανάλογη θέση, καθώς και η γνώση ελληνικών. Ο υπεύθυνος του καταστήματός θα πρέπει να είναι επικοινωνιακός, να έχει διοικητικά προσόντα και να γνωρίζει βουλγάρικα, αγγλικά, και ελληνικά. Επιθυμητό είναι πτυχίο Οικονομικής Σχολής, γνώσεις Η/Υ και Reporting. Όλα τα άτομα που θα επιλεγούν θα εκπαιδευθούν από την εταιρεία στην Ελλάδα.

Email με τα βιογραφικά των ενδιαφερομένων μπορούν να αποστέλλονται απευθείας στον κ. Γιώργο Α. Σαραφίδη (υπεύθυνο των καταστημάτων “Παρουσίαση” στη Β. Ελλάδα): sg@sarafidisgroup.gr (τηλ.: 0030 2310 220933).

◇◇◇◇

Οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις μπορούν, κατόπιν εγγραφής τους στο newsletter της ιστοσελίδας AGORA του Υπουργείου Εξωτερικών, να λαμβάνουν μέσω e-mail εξατομικευμένη οικονομική πληροφόρηση σχετικά με χώρες και κατηγορίες προϊόντων και υπηρεσιών επιλογής τους, με τη συχνότητα που επιθυμούν (ημερήσια, εβδομαδιαία, μηνιαία). Για εγγραφή μπορούν να επισκέπτονται το σύνδεσμο:

<http://agora.mfa.gr/frontoffice/portal.asp?cpage=NODE&cnode=23&url=%2Ffrontoffice%2Fportal.asp%3Fcpage%3DNODE%26cnode%3D63>

Πληροφόρηση σχετικά με την πορεία της βουλγαρικής οικονομίας και τις διμερείς οικονομικές και εμπορικές σχέσεις μπορούν ειδικότερα να αντλούν από την ιστοσελίδα του Γραφείου ΟΕΥ Σόφιας: <http://agora.mfa.gr/bg60>